



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMMISSION DE LA DÉFENSE NATIONALE

COMMISSIE VOOR DE LANDSVERDEDIGING

mercredi

12-07-2006

Matin

woensdag

12-07-2006

Voormiddag

SOMMAIRE

Question de M. François Bellot au ministre de la Défense sur "la fermeture du restaurant « La Francisque » au sein du camp Roi Albert à Marche-en-Famenne" (n° 12142)

Orateurs: **François Bellot, André Flahaut,**
ministre de la Défense

Interpellation de M. Luc Sevenhans au ministre de la Défense sur "la nomination d'un administrateur général adjoint pour l'INIG" (n° 893)

Orateurs: **Luc Sevenhans, André Flahaut,**
ministre de la Défense

Question de M. Luc Sevenhans au ministre de la Défense sur "la construction d'un bloc logement à Saffraanberg" (n° 12332)

Orateurs: **Luc Sevenhans, André Flahaut,**
ministre de la Défense

Question de M. Luc Sevenhans au ministre de la Défense sur "l'autorisation demandée par l'entreprise Mekar afin d'effectuer des tests de munitions à Elsenborn" (n° 12333)

Orateurs: **Luc Sevenhans, André Flahaut,**
ministre de la Défense

Question de Mme Josée Lejeune au ministre de la Défense sur "l'encadrement des détachements d'agents de sécurité (DAS)" (n° 12350)

Orateurs: **Josée Lejeune, André Flahaut,**
ministre de la Défense

Question de M. Tony Van Parys au ministre de la Défense sur "le maintien de l'infrastructure de l'armée et de l'effectif des troupes en Flandre orientale" (n° 12248)

Orateurs: **Tony Van Parys, André Flahaut,**
ministre de la Défense

INHOUD

Vraag van de heer François Bellot aan de minister van Landsverdediging over "de sluiting van het restaurant 'La Francisque' in het Camp Roi Albert in Marche-en-Famenne" (nr. 12142)

Sprekers: **François Bellot, André Flahaut,**
minister van Landsverdediging

Interpellatie van de heer Luc Sevenhans tot de minister van Landsverdediging over "de benoeming van een adjunct-administrateur generaal voor het NIOOO" (nr. 893)

Sprekers: **Luc Sevenhans, André Flahaut,**
minister van Landsverdediging

Vraag van de heer Luc Sevenhans aan de minister van Landsverdediging over "de bouw van een logementblok in Saffraanberg" (nr. 12332)

Sprekers: **Luc Sevenhans, André Flahaut,**
minister van Landsverdediging

Vraag van de heer Luc Sevenhans aan de minister van Landsverdediging over "de door de firma Mekar aangevraagde vergunning voor het uitvoeren van munitietests in Elsenborn" (nr. 12333)

Sprekers: **Luc Sevenhans, André Flahaut,**
minister van Landsverdediging

Vraag van mevrouw Josée Lejeune aan de minister van Landsverdediging over "de omkadering van de detachementen van veiligheidsagenten (DAS)" (nr. 12350)

Sprekers: **Josée Lejeune, André Flahaut,**
minister van Landsverdediging

Vraag van de heer Tony Van Parys aan de minister van Landsverdediging over "het behoud van de legerinfrastructuur en de getalsterkte van de troepen in Oost-Vlaanderen" (nr. 12248)

Sprekers: **Tony Van Parys, André Flahaut,**
minister van Landsverdediging

COMMISSION DE LA DEFENSE
NATIONALE

du

MERCREDI 12 JUILLET 2006

Matin

COMMISSIE VOOR DE
LANDSVERDEDIGING

van

WOENSDAG 12 JULI 2006

Voormiddag

La réunion publique est ouverte à 10 h 07 par M. Philippe Monfils, président.

01 Question de M. François Bellot au ministre de la Défense sur "la fermeture du restaurant « La Francisque » au sein du camp Roi Albert à Marche-en-Famenne" (n° 12142)

01.01 François Bellot (MR) : La fermeture du restaurant « La Francisque » au camp Roi Albert à Marche-en-Famenne serait programmée pour le 1^{er} octobre 2006 pour des raisons d'économie dans les frais de fonctionnement.

Des travaux d'un montant de 30 000 euros devraient y être réalisés. Les frais de fonctionnement seraient inchangés. Une annexe VIP au mess du quartier « Le Dolmen » serait construite pour un montant de 650 000 euros. Les frais de fonctionnement de cette annexe représenteraient 75 % de ceux de « La Francisque », moyennant un investissement important.

Pourquoi ce transfert à proximité du « Dolmen » ? Quel est le montant des économies espérées ? Une évaluation de l'impact sur les habitués du restaurant a-t-elle été réalisée ? Une évaluation de l'impact sur le fonctionnement du restaurant « Le Dolmen » a-t-elle été établie puisque, apparemment, le restaurant serait dans l'impossibilité d'accueillir l'ensemble des personnes qui fréquentent les deux restaurants de la base militaire ?

01.02 André Flahaut, ministre (*en français*) : Je répondrai à la question même si je suis plus habitué de recevoir ce genre de question de la part du Vlaams Belang ou même du CD&V.

De vergadering wordt geopend om 10.07 uur door de heer Philippe Monfils, voorzitter.

01 Vraag van de heer François Bellot aan de minister van Landsverdediging over "de sluiting van het restaurant 'La Francisque' in het Camp Roi Albert in Marche-en-Famenne" (nr. 12142)

01.01 François Bellot (MR): De sluiting van het restaurant "La Francisque" in het Camp Roi Albert in Marche-en-Famenne zou gepland zijn voor 1 oktober 2006 wegens besparingsmaatregelen in de werkingskosten.

Er zouden werken moeten uitgevoerd worden voor een bedrag van 30 000 euro. De werkingskosten zouden onveranderd blijven. Er zou bij de kwartiersmess "Le Dolmen" een VIP-bijgebouw opgetrokken worden voor een bedrag van 650 000 euro. De werkingskosten voor dat bijgebouw zouden 75% bedragen van die van "La Francisque", middels een belangrijke investering.

Waarom die transfer vlakbij "Le Dolmen"? Hoe groot zijn de geraamde besparingen? Heeft men de impact op de trouwe klanten van het restaurant bestudeerd? Werden de gevolgen voor de werking van het restaurant "Le Dolmen" geraamd, vermits blijkt dat in dit restaurant alleen niet alle personen die de twee restaurants van de militaire basis bezoeken, kunnen worden opgevangen?

01.02 Minister André Flahaut (*Frans*): Ofschoon ik dit soort vragen eerder van het Vlaams Belang of zelfs van de CD&V verwacht, zal ik toch maar antwoorden.

L'armée se réduit et des infrastructures font aujourd'hui double emploi. C'est le cas des deux restaurants.

« La Francisque » sera effectivement transférée dans le restaurant « Le Dolmen ». Il n'y aura ni construction de bâtiments nouveaux ni établissement d'un espace VIP dans « Le Dolmen », contrairement à ce que d'autres pensaient faire.

Les locaux de « La Francisque » accueilleront tout ce qui concerne l'accompagnement social et moral des militaires en opération.

Je n'ai pénalisé personne et des économies sont faites. Le personnel qui est occupé à « La Francisque » sera repris au « Dolmen », où il est possible de servir tous les repas.

Le même problème s'est posé ailleurs. Les gens qui en profitent sont contents, mais cela coûte cher. Dans le cas présent, nous agissons différemment.

01.03 François Bellot (MR) : Je ne suis pas membre du Vlaams Belang, je vous ai interpellé pour relayer les questions de nombre de personnes. Il y aura des difficultés pour accueillir l'ensemble des personnes qui fréquentaient les deux restaurants.

01.04 André Flahaut, ministre (en français) : C'est faux. À une certaine époque, la cuisine centrale servait bien des milliers de militaires ! Il n'y a qu'en Belgique que des questions comme celles-là arrivent au niveau du Parlement. Néanmoins, elle peut aider dans la campagne électorale !

01.05 François Bellot (MR) : Je pose une question d'actualité, même si celle-ci vous embarrasse.

L'incident est clos.

02 Interpellation de M. Luc Sevenhans au ministre de la Défense sur "la nomination d'un administrateur général adjoint pour l'INIG" (n° 893)

02.01 Luc Sevenhans (Vlaams Belang) : Le 16 novembre 2005, j'avais déjà interpellé le ministre sur la nomination d'un administrateur général adjoint à l'INIG. Les principes de bonne administration n'ont pas été respectés dans ce

Het leger wordt afgeslankt en sommige voorzieningen overlappen elkaar. Dat is het geval voor de twee restaurants.

« La Francisque » zal inderdaad overgeheveld worden naar het restaurant « Le Dolmen ». Er zullen echter geen nieuwe gebouwen noch een speciale VIP ruimte in « Le Dolmen » gebouwd worden, in tegenstelling tot wat anderen op het oog hadden.

De lokalen van « La Francisque » zullen gebruikt worden voor alle aspecten van de sociale en morele ondersteuning van de militairen die bij een operatie zijn betrokken. .

Ik heb niemand gestraft en er wordt bespaard. Het personeel dat tewerkgesteld is in « La Francisque » zal opnieuw worden aangenomen in « Le Dolmen » waar alle maaltijden zullen worden geserveerd.

Hetzelfde probleem heeft zich elders ook voorgedaan. De mensen die ervan gebruik maken zijn tevreden, maar dat kost veel geld. In dit geval zijn we anders te werk gegaan.

01.03 François Bellot (MR) : Ik ben geen lid van het Vlaams Belang, ik heb u geïnterpelleerd omdat ik de vragen van diverse mensen wou overbrengen. Het zal moeilijk worden om alle mensen die de twee restaurants bezochten op te vangen.

01.04 Minister André Flahaut (Frans) : Dat is niet juist. Destijds bediende de centrale keuken wel duizenden militairen. Enkel in België geraken dergelijke vragen tot in het parlement. Ze kunnen wel van nut zijn tijdens de kiescampagne!

01.05 François Bellot (MR) : Ik stel een actualiteitsvraag zelfs als die vraag u in verlegenheid brengt.

Het incident is gesloten.

02 Interpellatie van de heer Luc Sevenhans tot de minister van Landsverdediging over "de benoeming van een adjunct-administrateur generaal voor het NIOOO" (nr. 893)

02.01 Luc Sevenhans (Vlaams Belang) : Op 16 november 2005 interpelleerde ik de minister reeds over de benoeming van een adjunct-administrateur-generaal van het NIOOO. De principes voor behoorlijk bestuur werden daarbij geschonden,

cadre étant donné que l'un des candidats a, en tant que collaborateur de cabinet, participé à l'élaboration du profil de la fonction et que la proposition du conseil d'administration a été modifiée de manière unilatérale. Le profil de la fonction ne précise pas que les candidats doivent disposer des diplômes nécessaires pour avoir accès à une fonction de niveau A. Le délai pour l'introduction des candidatures a en outre été ramené de 21 à 10 jours et le dossier devait être présenté non pas au conseil d'administration mais au ministre.

Le ministre a fait référence dans sa réponse à l'article 13, § 2, de la loi portant création de l'INIG qui précise que l'administrateur général et son adjoint sont nommés par le Roi, après avis du conseil d'administration. Mes autres questions spécifiques n'ont pas reçu de réponse.

Combien de dossiers de candidature le ministre a-t-il reçus pour cet emploi vacant ? Pourquoi n'ont-ils pas encore été transmis au conseil d'administration ? Des critères d'évaluation objectifs ont-ils été définis en concertation avec le conseil d'administration ?

Comment a-t-on évité que les critères d'évaluation ne soient pas modifiés après le dépôt des dossiers, cela en vue d'obtenir le résultat souhaité ? Le conseil d'administration doit-il établir un classement des candidats, se borner à déclarer recevables certaines candidatures ou formuler une proposition de promotion en faveur d'un candidat bien déterminé ? Chacune de ces procédures a un précédent. Le vote au conseil d'administration se fait-il par écrit et anonymement ou le ministre est-il habilité à faire appliquer une autre procédure ?

02.02 **André Flahaut**, ministre (*en néerlandais*) : La réponse à l'interpellation 714 sur la nomination de l'administrateur général adjoint figure dans le rapport du 16 novembre 2005.

Toutes les prescriptions légales et toutes les dispositions de la loi du 8 août 1981 portant création de l'Institut seront respectées dans le cadre de la procédure de nomination. Les compétences du conseil d'administration sont définies à l'article 13, § 2, de cette même loi.

En ce qui concerne les autres questions, je renvoie à ma réponse à la question orale 12013 sur le cadre du personnel et le cadre linguistique de

aangezien een kandidaat als kabinetsmedewerker mee het functieprofiel opstelde en het voorstel van de raad van beheer eenzijdig werd gewijzigd. Het functieprofiel bepaalt niet dat kandidaten over de nodige diploma's moeten beschikken om toegang te hebben tot een functie van niveau A. Verder werd de termijn voor kandidaatstelling verminderd van 21 tot 10 dagen en moest het dossier niet aan de raad van beheer, maar wel aan de minister worden voorgelegd.

De minister verwees in zijn antwoord naar artikel 13 § 2 van de wet houdende de oprichting van het NIOOO, waarin wordt bepaald dat de administrateur-generaal en zijn adjunct door de Koning worden benoemd na advies van de raad van beheer. Op mijn verdere specifieke vragen kwam geen antwoord.

Hoeveel dossiers heeft de minister ontvangen van kandidaten voor de vacante functie? Waarom werden zij nog steeds niet bezorgd aan de raad van beheer? Werden er objectieve evaluatiecriteria opgesteld in samenspraak met de raad van beheer?

Hoe werd vermeden dat de evaluatiecriteria niet na het indienen van de dossiers met het oog op de gewenste uitslag werden aangepast?

Moet de raad van beheer een rangschikking opstellen van de kandidaten, zich beperken tot het ontvankelijk verklaren van bepaalde candidaturen of een bevorderingsvoorstel doen voor één kandidaat? Elke procedure kent reeds een precedent.

Gebeurt de stemming in de raad van beheer schriftelijk en anoniem of heeft de minister de bevoegdheid om een andere procedure te laten toepassen?

02.02 Minister **André Flahaut** (*Nederlands*): Het antwoord op interpellatie 714 betreffende de benoeming van de adjunct-administrateur-generaal kan worden teruggevonden in het verslag van 16 november 2005.

Bij de benoemingsprocedure zullen alle wettelijke voorschriften en de bepalingen van de wet van 8 augustus 1981 houdende de oprichting van het Instituut worden nageleefd. De bevoegdheden van de raad van beheer staan beschreven in artikel 13 § 2 van die wet.

Voor de overige vragen verwijs ik naar mijn antwoord op mondelinge vraag 12013 betreffende het personeelsplan en het taalkader van het

l'Institut.

02.03 Luc Sevenhans (Vlaams Belang) : Le ministre a déjà fourni antérieurement une réponse identique à mes interpellations. Les conséquences apparaîtront clairement s'il devait s'avérer que l'on s'est écarté du droit chemin dans l'examen du dossier.

Il n'y aurait aucun problème si le ministre répondait à mes questions.

02.04 André Flahaut, ministre (*en français*) : Si vous posez toujours la même question, vous aurez toujours la même réponse ! Je ne vais pas la changer pour vous faire plaisir : je n'en ai aucune envie. Si vous voulez la guerre, vous l'aurez !

Le **président** : Ne nous fâchons pas ! Une réplique courte, et voilà !

02.05 Luc Sevenhans (Vlaams Belang) : En tant que membre de la majorité, le président n'est pas neutre et abonde régulièrement dans le sens du ministre.

Le **président** : Je n'ai donné aucun avis sur votre interpellation.

J'essaie simplement de faire avancer les choses et d'éviter qu'on se tape dessus !

Je n'ai aucun avis sur la question. Tâchons de passer à la suite du débat.

02.06 Luc Sevenhans (Vlaams Belang) : D'autres ministres confrontés à des questions délicates s'efforcent au moins d'y répondre.

Le problème de l'INIG, c'est qu'il s'agit d'une république des camarades.

L'incident est clos.

Le développement des questions et interpellations est suspendu de 10 h 30 à 10 h 49.

03 Question de M. Luc Sevenhans au ministre de la Défense sur "la construction d'un bloc logement à Saffraanberg" (n° 12332)

03.01 Luc Sevenhans (Vlaams Belang) : J'ai appris que des ouvriers polonais ont travaillé à la construction d'un immeuble de logements à l'Ecole royale de sous-officiers de Saffraanberg.

Instituut.

02.03 Luc Sevenhans (Vlaams Belang) : De minister heeft reeds eerder op dergelijke wijze op mijn interpellaties geantwoord. De gevolgen zullen duidelijk worden wanneer blijkt dat er bij de behandeling van het dossier van het rechte pad werd afgeweken.

Er zouden geen problemen zijn indien de minister mijn vragen zou beantwoorden.

02.04 Minister André Flahaut (Frans) : Als u steeds dezelfde vraag stelt, zal u steeds hetzelfde antwoord krijgen! Ik zal u geen ander antwoord geven om u te plezieren. Daar heb ik geen zin in. Als u oorlog wil, kan u die krijgen!

De **voorzitter** : Windt u niet op! Een korte replek, alstublieft.

02.05 Luc Sevenhans (Vlaams Belang) : De voorzitter stelt zich als lid van de meerderheid niet neutraal op en moet geregeld de minister bijtreden.

De **voorzitter** : Ik heb geen enkel advies in verband met uw interpellatie gegeven.

Ik probeer enkel het werk te laten opschieten en een handgemeen te voorkomen!

Ik kan daarover geen advies geven. Laten we het debat voortzetten.

02.06 Luc Sevenhans (Vlaams Belang) : Andere ministers die met lastige vragen worden bestookt, doen tenminste moeite om daarop te antwoorden.

Het probleem van het NIOOO is, dat het een kameradenrepubliek is.

Het incident is gesloten.

De behandeling van de vragen en interpellaties wordt geschorst van 10.30 uur tot 10.49 uur.

03 Vraag van de heer Luc Sevenhans aan de minister van Landsverdediging over "de bouw van een logementblok in Saffraanberg" (nr. 12332)

03.01 Luc Sevenhans (Vlaams Belang) : Ik heb vernomen dat er bij de bouw van een logementblok in de Koninklijke School voor Onderofficieren te Saffraanberg Poolse arbeiders werden tewerkgesteld.

Je m'étonne qu'il faille faire appel à des travailleurs venus de l'étranger pour la construction d'infrastructures militaires puisque, aussi bien, le ministre a déclaré récemment dans la presse qu'il s'adresserait au secteur de la construction pour envisager la possibilité d'y diriger du personnel militaire excédentaire.

Le ministre a envoyé une équipe de travailleurs du bâtiment de l'armée au Bénin pour y ériger une école. Pourquoi cette équipe n'a-t-elle pas travaillé à Saffraanberg?

Les obligations en matière de sécurité sociale qui incombent à l'entrepreneur dans le cadre d'un marché public ont-elles été observées, conformément à l'article 17bis de l'arrêté royal du 8 janvier 1996? De même, l'article 12 de la loi du 24 décembre 1993 qui dispose que toutes les règles légales en matière fiscale et en matière de sécurité sociale doivent être observées par l'ensemble du personnel a-t-il été respecté?

03.02 André Flahaut, ministre (en néerlandais) : Des militaires-ouvriers du bâtiment sont actifs au sein des unités du génie qui mènent à bien des projets à petite échelle en Belgique et à l'étranger ainsi qu'au sein des équipes d'entretien territoriales qui exécutent des travaux dans le cadre de l'entretien locatif.

(En français) Nous envoyons des types au Bénin ou au Congo au lieu de les garder ici pour faire de travaux, parce qu'ils doivent garder une certaine expérience du terrain africain et extérieur en général, y compris ceux du génie.

La Pologne fait partie de l'Europe. Vingt à trente maçon polonais renseignés sur la liste du personnel de l'entrepreneur principal, travaillent quotidiennement sur ce chantier. Les données relatives à la sécurité sociale ont été vérifiées conformément à l'article 17bis de l'arrêté royal du 26 septembre 1996.

Les travaux de Saffraanberg sont effectués sur la base d'un cahier des charges adjugés à des entrepreneurs privés. Dans la phase pré-contractuelle, c'est l'arrêté royal du 8 janvier 1996 qui est d'application tandis que dans la phase d'exécution, c'est le cahier général des charges (annexe de l'arrêté royal du 26 septembre 1996).

En vertu de l'article 12, § 5 de l'arrêté royal du 24 septembre 1993, et suivant les prescriptions de la sécurité militaire, des listes nominatives sont établies conformément à l'article 36 du cahier des charges ; elles peuvent être vérifiées par les

Het verwondert mij dat er voor de bouw van militaire infrastructuur personeel in het buitenland moet worden gezocht, want de minister verklaarde onlangs in de pers dat hij de bouwsector zou contacteren om na te gaan of overtollig personeel van het leger naar die sector kon afvloeien.

De minister stuurde ook een ploeg militaire bouwvakkers naar Benin om er een schoolgebouw op te trekken. Waarom kon deze ploeg niet worden ingeschakeld in Saffraanberg?

Werden de verplichtingen inzake sociale zekerheid van een aannemer van een overheidsopdracht uit artikel 17bis van het KB van 8 januari 1996 nageleefd? Werd artikel 12 van de wet van 24 december 1993 nageleefd, dat bepaalt dat alle wettelijke regelingen op fiscaal vlak en op het vlak van sociale zekerheid moeten worden nageleefd door al het personeel?

03.02 Minister André Flahaut (Nederlands): De militaire bouwvakkers zijn tewerkgesteld in de genie-eenheden, die kleinschalige projecten uitvoeren in binnen- en buitenland, en in de territoriale onderhoudsploegen, die werken uitvoeren met betrekking tot huuronderhoud.

(Frans) Als wij mensen naar Benin of Congo sturen in plaats van hen hier aan het werk te zetten, dan doen wij dat omdat ze hun terreinkennis in Afrika en in het buitenland in het algemeen op peil moeten kunnen houden. Dat geldt ook voor de genie.

Polen maakt deel uit van Europa. Twintig tot dertig Poolse metsers die op de personeelslijst van de hoofdaannemer staan, werken dagelijks op die bouwplaats. De socialezekerheidsgegevens werden gecheckt conform artikel 17bis van het koninklijk besluit van 26 september 1996.

De werken op de campus Saffraanberg werden aan particuliere aannemers toegewezen. In de precontractuele fase is het koninklijk besluit van 8 januari 1996 van toepassing; tijdens de uitvoering van de werken gelden de algemene aannemingsvoorwaarden (bijlage bij het koninklijk besluit van 26 september 1996).

Krachtens artikel 12, § 5 van het koninklijk besluit van 24 september 1993 en overeenkomstig de voorschriften van de militaire veiligheid worden lijsten op naam opgemaakt conform artikel 36 van het bestek; zij kunnen worden nagekeken door de

inspecteurs compétents, mais non par le fonctionnaire dirigeant de la Défense en l'absence de toutes les données individuelles.

03.03 Luc Sevenhans (Vlaams Belang) : Voilà enfin que je reçois une réponse complète à l'une de mes questions.

L'incident est clos.

04 Question de M. Luc Sevenhans au ministre de la Défense sur "l'autorisation demandée par l'entreprise Mecar afin d'effectuer des tests de munitions à Elsenborn" (n° 12333)

04.01 Luc Sevenhans (Vlaams Belang) : Le ministre wallon, M. Antoine, a été interrogé le 23 mai 2006 par M. Edmund Stoffels à propos de la légalité des tests de munitions effectués par Mecar sur le domaine militaire d'Elsenborn. La demande d'autorisation à cet effet ayant été rejetée par la Division Prévention et Autorisation de l'administration de la Région wallonne, les tests ont dû être interrompus immédiatement.

Les habitants des communes voisines et les visiteurs du domaine ont toutefois constaté le 28 mai 2006 que les tests se poursuivaient. Des promeneurs ont trouvé sur le poste de tir des plaques de blindage et un canon d'essai avec munitions. Le 8 juin 2006, M. Stoffels a interrogé une nouvelle fois M. Antoine à ce sujet, faisant mention d'un avis négatif formulé par le département de la Défense. D'autres sources confirment également la suspension de la concession de Mecar le 30 juin 2006.

Pourquoi le département a-t-il rendu un avis négatif ? Les tests de munitions effectués par Mecar sont-ils légaux et sont-ils toujours en cours ? Qu'est-il advenu, le 30 juin 2006, de la concession de Mecar ?

Il est surprenant qu'une concession accordée par le ministre soit contestée par un parlementaire wallon du PS. Le PS est-il confronté à un problème interne ou le ministre cherche-t-il indirectement à frapper l'industrie de la défense, qu'il craindrait d'attaquer de front ?

Le développement des questions et interpellations est suspendu de 11 h 01 à 11 h 03.

04.02 André Flahaut, ministre (*en français*) J'ai déjà répondu à plusieurs questions à ce sujet, tant à la Chambre qu'au Sénat.

bevoegde inspecteurs maar niet door de leidinggevende ambtenaar van Defensie wanneer alle individuele gegevens ontbreken.

03.03 Luc Sevenhans (Vlaams Belang): Eindelijk krijg ik eens een volledig antwoord op een vraag.

Het incident is gesloten.

04 Vraag van de heer Luc Sevenhans aan de minister van Landsverdediging over "de door de firma Mecar aangevraagde vergunning voor het uitvoeren van munitietests in Elsenborn" (nr. 12333)

04.01 Luc Sevenhans (Vlaams Belang): Waals minister Antoine werd op 23 mei 2006 door de heer Edmund Stoffels ondervraagd over de legaliteit van munitietests uitgevoerd door Mecar op het militaire domein van Elsenborn. De aangevraagde vergunning daartoe werd door de Division Prévention et Autorisation van de administratie van het Waals Gewest afgekeurd, waardoor de testen onmiddellijk moesten worden stopgezet.

Inwoners van de buurgemeenten en bezoekers van het domein stelden op 28 mei 2006 echter vast dat de testen doorgaan. Wandelaars vonden op de schietsstelling pantserplaten en een testkanon met bijhorende munitie. De heer Stoffels ondervroeg minister Antoine hierover opnieuw op 8 juni 2006. In zijn vraag werd een negatief advies vermeld dat door het departement Landsverdediging was uitgebracht. Ook andere bronnen bevestigen dat de concessie van Mecar op 30 juni 2006 werd stopgezet.

Waarom bracht het departement een negatief advies uit? Zijn de door Mecar uitgevoerde munitietests wettig en worden zij nog steeds uitgevoerd? Wat gebeurde er op 30 juni 2006 met de concessie van Mecar?

Het is opmerkelijk dat een door de minister toegewezen concessie wordt aangevochten door een Waals parlamentslid van de PS. Is er een intern probleem in de PS of wil de minister onrechtstreeks de defensie-industrie treffen, die hij niet frontaal durft aan te pakken?

De behandeling van de vragen en interpellaties wordt geschorst van 11.01 uur tot 11.03 uur.

04.02 Minister André Flahaut (*Frans*): Ik heb al geantwoord op een aantal vragen hierover zowel in de Kamer als in de Senaat.

La convention établie est toujours valable aujourd'hui. La Région wallonne a rendu un avis négatif sur une extension des activités de Mecar, qui devrait construire un deuxième mur antibruit pour pouvoir obtenir un avis positif. Nous avons réservé à Mecar, qui a construit le mur antibruit, un espace où procéder de façon ponctuelle à quelques essais de munitions.

Les essais qui sont en cours actuellement, en exécution de la première convention, sont contrôlés par du personnel militaire et se font suivant des règles très strictes.

Il n'y a pas plus de tirs de munitions à uranium appauvri ou au tungstène que dans les autres domaines militaires. Ensuite, les riverains ne peuvent être victimes de plus de nuisances qu'avant, car le nombre de tirs est constant, voire diminue.

J'ai eu connaissance de cette pétition. La Défense et Mecar ont le souci de la transparence. Je n'exclus pas un échange, mais entre gens raisonnables.

Comme dans n'importe quel problème de nuisance, le décideur doit prendre une décision et trouver un équilibre.

Pour ce qui est de la convention, Mécár doit se soumettre aux conditions de la Région pour l'extension éventuelle de son activité sur le site d'Elsenborn, en prenant des dispositions complémentaires.

04.03 Luc Sevenhans (Vlaams Belang): J'ai examiné la question sur l'utilisation de munitions à l'uranium appauvri mais je savais qu'il n'en serait pas question ici.

Un problème similaire se pose à Brasschaat car chaque tir est plus fortement ressenti à mesure qu'on tire moins. Je comprends que le ministre doive faire preuve de prudence dès lors que la population dépose régulièrement des pétitions. Je comprends aussi la situation de Mécár et j'ai bien compris qu'on recherche activement une solution

L'incident est clos.

05 Question de Mme Josée Lejeune au ministre de la Défense sur "l'encadrement des détachements d'agents de sécurité (DAS)"

De opgemaakte overeenkomst is nog altijd geldig. Het Waalse Gewest heeft een negatief advies uitgebracht over een uitbreiding van de activiteiten van Mécár die een tweede geluidsbuffer zou moeten bouwen om een positief advies te verkrijgen. Wij hebben voor Mécár, die de geluidsbuffer bouwde, een ruimte voorbehouden waar een paar specifieke munitietests kunnen worden uitgevoerd.

De tests die momenteel in uitvoering van de eerste overeenkomst worden uitgevoerd, worden gecontroleerd door legerpersoneel en verlopen volgens zeer strenge regels.

Enkel op de andere militaire terreinen wordt er met munitie met verarmd uranium en wolfram geschoten. Voorts kunnen de omwonenden niet meer hinder ondervinden dan vroeger, vermits er thans niet meer, of zelfs minder, schietoefeningen gehouden worden.

Ik heb van die petitie kennis genomen. Landsverdediging en Mécár streven naar transparantie. Ik sluit geen gesprek uit, maar dan wel met redelijke mensen.

Zoals voor elk ander geval van overlast geldt ook hier dat de beleidsmaker een beslissing moet treffen en een evenwichtige oplossing moet aanreiken.

Wat de overeenkomst betreft, moet Mécár zich houden aan de voorwaarden die het Gewest oplegt in verband met de eventuele uitbreiding van haar activiteiten op de site van Elsenborn en bijkomende maatregelen treffen.

04.03 Luc Sevenhans (Vlaams Belang): Ik heb de vraag over het gebruik van munitie met verarmd uranium bekeken, maar ik wist dat daarvan hier geen sprake was.

In Brasschaat kent men een gelijkaardig probleem, want hoe minder er wordt geschoten, hoe opvallender elk schot wordt. Ik begrijp dat de minister omzichtig te werk moet gaan, aangezien er vaak petities worden ingediend door de bevolking. Ik heb begrip voor de situatie waarin Mécár zich bevindt en heb begrepen dat er voor een oplossing wordt gezorgd.

Het incident is gesloten.

05 Vraag van mevrouw Josée Lejeune aan de minister van Landsverdediging over "de omkadering van de detachementen van

(n° 12350)

veiligheidsagenten (DAS)" (nr. 12350)

05.01 Josée Lejeune (MR) : Les militaires DAS chargés de la protection du personnel diplomatique de certaines de nos ambassades bénéficient d'une large autonomie. Ils ne sont pas soumis à l'autorité de l'ambassadeur dont ils doivent assurer la protection mais ils ne seraient pas non plus sous l'autorité de l'attaché de la Défense. En l'absence de contrôle hiérarchique direct, les agents de sécurité peuvent être tentés de profiter abusivement des avantages dont ils disposent, en particulier de l'immunité diplomatique qui les protège.

Certains incidents récents au cours desquels des membres des DAS ont eu des comportements inacceptables de la part de militaires apportent la preuve que le manque de contrôle dont les membres des DAS font l'objet sur le terrain peut conduire à des incidents diplomatiques.

De qui relèvent organiquement les membres des DAS ? Qui exerce le pouvoir hiérarchique sur les agents de sécurité en poste dans nos ambassades ? De quel pouvoir dispose l'ambassadeur pour réagir face à un incident lié à la mauvaise conduite d'un membre du DAS ?

05.02 André Flahaut, ministre (*en français*) : Les DAS sont composés de militaires qui ont reçu une préparation appropriée à leur mission. Les militaires DAS proviennent de différentes unités et relèvent de l'état-major de la Défense.

Quand une transgression disciplinaire a lieu de la part d'un militaire appartenant aux DAS, l'autorité investie au premier échelon du droit de punir est l'attaché de Défense en poste qui veillera à entamer une procédure disciplinaire dans les meilleurs délais.

Quand aucun attaché de Défense spécifique n'est en poste, cette compétence incombe à l'officier de liaison belge auprès de l'ambassade belge.

Le deuxième échelon est le chef de la division Opérations du département Opérations et Training de l'état-major de Défense. La division Opérations assure le suivi et la gestion de la mission des DAS lors de son exécution. Une commission d'enquête peut être constituée sous la responsabilité de l'état-major de Défense et envoyée sur place.

05.01 Josée Lejeune (MR) : De DAS-militairen belast met de bescherming van het diplomatiek personeel van sommige ambassades genieten een grote autonomie. Ze zijn niet onderworpen aan het gezag van de ambassadeur die ze moeten beschermen, maar ze zouden ook niet onder het gezag staan van de attaché van Landsverdediging. In afwezigheid van een rechtstreekse hiërarchische controle kunnen de veiligheidsagenten in de verleiding komen om misbruik te maken van de voordelen waarover ze beschikken, in het bijzonder van de diplomatieke onschendbaarheid die hen beschermt;

Bepaalde recente incidenten waarbij het gedrag van leden van het DAS absoluut onaanvaardbaar is gebleken voor militairen in dienst leveren het bewijs dat het gebrek aan controle die op het terrein geldt voor de leden van het DAS kan leiden tot diplomatieke incidenten.

Tot welke dienst behoren de leden van het DAS? Wie oefent een hiërarchisch gezag uit over de veiligheidsagenten die op post zijn in onze ambassades? Over welke macht beschikt de ambassadeur om te reageren op een incident dat voortvloeit uit slecht gedrag van een DAS-lid?

05.02 Minister André Flahaut (*Frans*) : Het DAS bestaat uit militairen die een aangepaste voorbereiding op hun missie hebben gekregen. De DAS-militairen komen uit verschillende eenheden en behoren tot de Staf van Landsverdediging.

Wanneer een DAS-militair zich schuldig maakt aan een tuchtmisdrijf, is het gezag op het eerste niveau dat het recht heeft om een sanctie op te leggen de attaché van Landsverdediging op post, die erop zal toezien dat binnen de kortste keren een tuchtprocedure wordt opgestart.

Wanneer er niet in een specifieke post van defensieattaché is voorzien, komt die bevoegdheid toe aan de Belgische verbindingsofficier bij de Belgische ambassade.

Het tweede echelon is de chef van de divisie Operaties van het stafdepartement Operaties en Training van Landsverdediging. De divisie Operaties staat in voor de follow-up en het beheer van de opdracht van het personeel van het DAS bij de uitvoering ervan. Een onderzoekscommissie kan worden opgericht onder de verantwoordelijkheid van de staf van Landsverdediging en ter plaatse worden gestuurd.

L'ambassadeur exerce l'autorité diplomatique sur le personnel de l'ambassade. Il doit être informé en permanence et à l'avance des tâches imposées aux DAS par leurs autorités respectives. Certains ambassadeurs considèrent les membres des DAS comme des agents de leur propre protection, mais leur fonction ne se limite pas cela : ils doivent aussi tester régulièrement les mécanismes prévus en cas de rapatriement, ont une mission de renseignement et sont responsables de la sécurité de l'ensemble de la communauté belge présente en permanence ou lors de visites.

L'attaché de Défense et l'officier de Training peuvent leur imposer des tâches ou leur donner des consignes pour les accomplir.

(En français) : Leurs missions doivent cadrer avec les missions diplomatiques et avec les directives politiques générales relatives aux pays concernés, directives émises par les services du ministère des Affaires étrangères.

L'ambassadeur est informé aussi de la façon dont sont effectuées ces tâches et doit souligner tout problème rencontré avec les DAS.

L'ambassadeur et l'attaché de défense peuvent faire renvoyer un ou plusieurs équipiers DAS en Belgique si leur comportement est incompatible avec la sécurité du personnel, l'exécution correcte de la mission ou le renom de la Belgique. Il y a également concertation avec les autorités locales afin d'éviter qu'un incident ne dévie en incident diplomatique.

05.03 Josée Lejeune (MR) : Les DAS bénéficient-ils l'immunité diplomatique ? Ne risquent-ils pas d'en abuser ?

05.04 André Flahaut, ministre (en français) : Les DAS font partie du personnel de l'ambassade. Durant l'exécution de leur mission, ils sont protégés par le statut diplomatique. Ce statut ne permet néanmoins pas de tout faire.

05.05 Josée Lejeune (MR) : Je pense qu'il serait important de rappeler par l'intermédiaire d'une note de service le rôle et la fonction des DAS car certains militaires sur le terrain ne semblent pas toujours informés des limites de leur action. Cette note de service permettrait de rafraîchir la mémoire

De l'ambassadeur oefent het diplomatiek gezag uit over de personeelsleden van de ambassade. Hij moet permanent en vooraf worden ingelicht over de taken die door de respectieve autoriteiten aan de personeelsleden van het DAS worden opgelegd. Sommige ambassadeurs beschouwen de DAS-leden als hun eigen veiligheidsagenten, maar de functie van laatstgenoemden is ruimer: zij moeten ook geregeld de regelingen testen die werden uitgewerkt in geval van eventuele repatriëringen, zij hebben tevens een inlichtingenopdracht en staan in voor de veiligheid van hele Belgische gemeenschap ter plaatse, zowel de Belgen die permanent als tijdens bezoeken aanwezig zijn.

De defensieattaché en de officier van het departement Training kunnen hen taken opleggen of instructies geven die zij dienen uit te voeren.

(Frans) Hun opdracht moet stroken met de diplomatieke opdracht en de algemene politieke richtlijnen van de diensten van het ministerie van Buitenlandse Zaken met betrekking tot de betrokken landen.

De ambassadeur wordt eveneens ingelicht over de manier waarop die taken uitgevoerd worden, en moet eventuele problemen met de veiligheidsagenten van het DAS melden.

De ambassadeur en de defensieattaché kunnen een of meer leden van het DAS-team naar België laten terugsturen als zijn of hun gedrag de veiligheid van het personeel, de correcte uitvoering van de opdracht of de goede naam van België in het gedrang brengt. Voorts wordt er overleg gepleegd met de lokale autoriteiten, om te voorkomen dat een eventueel incident zou ontaarden in een diplomatiek incident.

05.03 Josée Lejeune (MR): Geniet het DAS het voordeel van de diplomatieke onschendbaarheid ? Kan het daar geen misbruik van maken ?

05.04 Minister André Flahaut (Frans): Het DAS maakt deel uit van het personeel van de ambassade. Tijdens de uitvoering van hun opdracht worden de DAS-leden door het diplomatiek statuut beschermd. Met dit statuut mag echter niet van alles en nog wat worden gedaan.

05.05 Josée Lejeune (MR): Ik denk dat het belangrijk zou zijn via een dienstnota de rol en de functie van het DAS in herinnering te brengen. Bepaalde militairen ter plaatse blijken immers niet altijd te weten dat hun optreden begrensd is. Zo'n dienstnota zou het geheugen van de betrokkenen

de nos agents sur ce qu'ils sont autorisés à faire et sur ce qu'est l'immunité diplomatique pour éviter des abus à l'avenir.

05.06 **André Flahaut**, ministre (*en français*) : Je suis d'accord de rappeler aux militaires leurs droits et devoirs.

Pour les incidents dont j'ai eu connaissance et qui m'ont été signalés dans l'heure par les attachés de Défense sur place, nous avons pris immédiatement des dispositions. Les personnes ont été relevées de leur fonction et rappelées en Belgique. Nous avons donné toutes les informations nécessaires aux autorités locales.

Je pense au Burundi et au Rwanda, où il n'y a plus qu'un ou deux DAS, leur présence n'étant plus nécessaire dans ce pays.

L'incident est clos.

L'incident est clos.

06 Question de M. Tony Van Parys au ministre de la Défense sur "le maintien de l'infrastructure de l'armée et de l'effectif des troupes en Flandre orientale" (n° 12248)

06.01 **Tony Van Parys** (CD&V) : Un total de 39 000 membres du personnel sont liés au SPF Défense nationale. Un millier seulement travaillent sur le territoire de la province de Flandre orientale. C'est l'effectif le plus faible pour l'ensemble des provinces belges. Il serait prévu, semble-t-il, d'en encore réduire ce nombre. Le gouverneur de Flandre orientale a tiré la sonnette d'alarme et la province de Flandre orientale a adopté le 15 juin 2006 une motion préconisant le maintien de l'effectif actuel.

Comment le ministre réagit-il à l'appel de l'administration provinciale de Flandre orientale ? L'effectif actuel restera-t-il en place ?

06.02 **André Flahaut**, ministre (*en néerlandais*) : J'ai déjà répondu à des questions identiques de Mme Meeus et de M. Muls le 21 juin 2006.

L'état-major de la Défense se penche actuellement sur l'optimisation de l'utilisation de l'infrastructure actuelle de l'armée. Les résultats de cette étude ne sont pas encore connus.

opfrissen aangaande wat zij mogen doen en aangaande de eigenlijke betekenis van de diplomatieke onschendbaarheid. Aldus kunnen misbruiken worden voorkomen.

05.06 Minister **André Flahaut** (*Frans*) : U hebt gelijk, militairen moeten inderdaad aan hun rechten en plichten worden herinnerd.

Voor de incidenten die mij ter ore zijn gekomen en die mij meteen door de defensieattaché ter plaatse zijn gemeld, hebben wij onmiddellijk maatregelen getroffen. De betrokkenen werden uit hun ambt gezet en naar België teruggestuurd. Ook hebben wij de plaatselijke overheid alle nodige informatie verschaft.

Ik denk aan Burundi en Rwanda waar er nog slechts één of twee DAS-leden zijn. Hun aanwezigheid in die landen is niet langer vereist

Het incident is gesloten.

Het incident is gesloten.

06 Vraag van de heer Tony Van Parys aan de minister van Landsverdediging over "het behoud van de legerinfrastructure en de getalsterkte van de troepen in Oost-Vlaanderen" (nr. 12248)

06.01 **Tony Van Parys** (CD&V) : Er zijn 39 000 personeelsleden verbonden aan de FOD Landsverdediging. Hiervan werkt er amper een duizendtal op het grondgebied van de provincie Oost-Vlaanderen. Dit is het kleinste aantal van alle Belgische provincies. Naar verluidt bestaan er plannen om dit al zo beperkte bestand nog verder af te slanken. De gouverneur van Oost-Vlaanderen heeft nu aan de alarmbel getrokken en de Oost-Vlaamse provincieraad heeft op 15 juni 2006 een motie aangenomen die pleit voor het behoud van de huidige getalsterkte.

Wat is de reactie van de minister op deze oproep van het provinciebestuur van Oost-Vlaanderen? Zal de huidige getalsterkte al dan niet behouden blijven?

06.02 Minister **André Flahaut** (*Nederlands*) : Ik heb op 21 juni 2006 al een antwoord gegeven op identieke vragen van mevrouw Meeus en de heer Muls.

De staf van Defensie doktert momenteel uit hoe de bestaande legerinfrastructure in ons land zo optimaal mogelijk kan worden gebruikt. De resultaten van deze studie zijn alsnog niet bekend.

Je ne veux pas polémiquer avec l'administration provinciale de Flandre orientale. La mise en œuvre de moyens et d'effectifs dans les différentes provinces de notre pays relève exclusivement de la compétence du ministre fédéral de la Défense. Je me réfère à cet égard au Plan directeur de 2003. Nous veillons bien entendu à ce que les relations entre la Défense et l'ensemble des autorités provinciales soient les meilleures possibles.

Peut-être y a-t-il une confusion en ce qui concerne les sites de Destelbergen, Gavere, Gand où se trouve la caserne Léopold et de Semmerzake. Nous ne prévoyons pas de réduction d'effectifs à ces endroits-là.

En ce qui concerne Sint-Niklaas, la Défense a eu des contacts, en 2003, avec les autorités locales.

La caserne Léopold à Gand est devenue trop grande. Il a été demandé à la ville si elle est intéressée par certaines infrastructures.

On ne change rien à l'école de santé de Gand, ni à Destelbergen.

Les plaintes des autorités locales de Gavere au sujet de nuisances causées par les antennes de Semmerzake n'étaient pas fondées. Les choses se sont calmées : il ne s'agissait pas véritablement de nuisances. Bien entendu, de nouvelles casernes ne seront pas ouvertes.

On veille, comme en 2003, à laisser le temps de préparation nécessaire en cas de fermeture d'un quartier, soit parce qu'il est trop vétuste, soit parce qu'il ne correspond plus au plan global.

06.03 Tony Van Parys (CD&V): Cette réponse me rassure. Il ne devrait donc pas y avoir de réduction de l'effectif militaire en Flandre orientale et les casernes existantes sont maintenues.

L'incident est clos.

La réunion publique de commission est levée à 11 h 36.

Ik zal geen polemieken starten met het provinciebestuur van Oost-Vlaanderen. De inzet van middelen en militairen in de verschillende provincies van ons land is een exclusieve bevoegdheid van de federale minister van Landsverdediging. Ik verwijs in dit verband naar het Stuurplan uit 2003. Er wordt vanzelfsprekend over gewaakt dat de relaties tussen Landsverdediging en alle provinciale overheden zo goed mogelijk verlopen.

Er is misschien verwarring ontstaan rond de sites Destelbergen, Gavere, Gent – waar de Leopoldkazerne gevestigd is – en Semmerzake. Het aantal manschappen op die sites blijft ongewijzigd.

Wat Sint-Niklaas betreft, heeft Defensie in 2003 contacten gehad met de lokale besturen.

De Leopoldkazerne in Gent is te groot geworden. We hebben de stad gevraagd of ze in bepaalde voorzieningen geïnteresseerd is.

Er wordt niets gewijzigd aan de gezondheidsschool in Gent, noch te Destelbergen.

De klachten die de lokale besturen van Gavere hadden ingediend wegens de overlast die werd veroorzaakt door de antennes van Semmerzake waren niet gegrond. Er was niet echt sprake van overlast. De gemoederen zijn gekalmeerd. Uiteraard worden er geen nieuwe kazernes geopend.

Net als in 2003 zien wij erop toe dat in de noodzakelijke voorbereidingstijd wordt voorzien ingeval van sluiting van een kwartier, ofwel omdat het te verouderd is, ofwel omdat het niet meer past in het globaal plan.

06.03 Tony Van Parys (CD&V): Dit antwoord stelt me gerust. Er komt blijkbaar geen afslanking van het militaire personeelsbestand in Oost-Vlaanderen en aan de bestaande kazernes wordt niet getornd.

Het incident is gesloten.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 11.36 uur.